

Gemeinde Ritten
Südtirol



Comune di Renon
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

14.09.2026

Uhr - ore

14:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore		
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

ÖFFENTLICHE ARBEITEN

Trinkwassernetz Ritten: Neubau Verbindungsleitung Hofstatt-Langegg in der Sill - Vergabe der Arbeiten an die Firma Kröss GmbH
CUP J62E25000080004 CIG BCF86D0398

OPERE PUBBLICHE

Rete idrica Renon: Nuovo acquedotto di collegamento Hofstatt-Langegg a Castel Novale - Appalto dei lavori alla ditta Kröss Srl
CUP J62E25000080004 CIG BCF86D0398

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass das Gebiet Sill, Schloss-Ried-Weg und Bellermontweg in Ritten derzeit über die Dornerquelle in Afiging mit Trink- und Löschwasser versorgt wird. Im Zuge des Tunnelbaus für die Straße in das Sarntal wurde zwar eine neue Leitung verlegt, es kommt jedoch immer wieder zu Rohrbrüchen, wodurch es zur Unterbrechung der Trinkwasserversorgung der Höfe Langegg und Ebner sowie des Schloss Wangen in der Sill kommt. Deshalb soll nun eine Verbindungsleitung von Hofstatt bis zum Speicher Langegg gebaut werden;

Nach Einsichtnahme in das Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten 2026-2028, worin auch das Bauvorhaben „Trinkwassernetz Ritten: Neubau Verbindungsleitung Hofstatt-Langegg in der Sill“ vorgesehen ist;

Festgestellt, dass mit Beschluss der Bürgermeisterin Nr. 8 vom 12.05.2025 Ing. Hannes Weiss mit der Projektierung, Bauleitung und Abrechnung, sowie der Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase für den Bau der Verbindungsleitung von der Hofstelle Hofstatt bis Langegg in der Sill beauftragt worden ist;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 231 vom 21.07.2025 das Ausführungsprojekt des Dr. Ing. Hannes Weiss für das Bauvorhaben „Trinkwassernetz Ritten: Neubau Verbindungsleitung Hofstatt-Langegg in der Sill“ mit einem Gesamtbetrag von Euro 159.189,76, davon Euro 128.683,95 für auszuführende Arbeiten und Euro 30.505,81 Summe zur Verfügung der Verwaltung in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurde;

Festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 351 vom 30.08.2026 die Ausschreibung der Arbeiten mittels Direktvergabe genehmigt wurde, und zwar:

Qualitatives Los/Lotto qualitativo

Ausschreibungsbetrag/Importo a base d'asta

davon Kosten für die Arbeitskraft/di cui costi della manodopera

Sicherheitskosten/oneri di sicurezza

Gesamt/totale

Hervorgehoben, dass die Auftragssumme dieser Arbeiten unter 150.000 Euro liegt, weshalb gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und Art. 50, Absatz 1, Buchstabe a) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung, des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che, una parte del territorio di Castel Novale, Via Castel Ried e Via Bellermont a Renon viene attualmente rifornita di acqua potabile e antincendio tramite la sorgente Dorner a Afiging. Durante la costruzione del tunnel per la strada verso la Val Sarentino è stata infatti posata una nuova condotta, ma si verificano ancora frequenti rotture di tubi, causando interruzioni nell'approvvigionamento di acqua potabile ai masi Langegg e Ebner, nonché al castello Vanga a Castel Novale Per questo motivo, si dovrà realizzare una nuova condotta di collegamento tra Hofstatt e il serbatoio Langegg;

Visto il programma triennale delle opere pubbliche 2026-2028, nel quale tra l'altro è prevista l'opera "Rete idrica Renon: Nuovo acquedotto di collegamento Hofstatt-Langegg a Castel Novale";

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 8 del 12.05.2025 è stato incaricato l'Ing. Hannes Weiss della progettazione, direzione lavori e contabilità, bensì della coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione ed esecutiva per la costruzione della condotta dell'acqua potabile dal maso Hofstatt a Langegg a Castel Novale;

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 231 del 21.07.2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo elaborato dall'Ing. Hannes Weiss per l'opera "Rete idrica Renon: Nuovo acquedotto di collegamento da Hofstatt-Langegg a Castel Novale" con un importo totale di euro 159.189,76, di cui euro 128.683,95 per lavori da eseguire ed euro 30.505,81 somma a disposizione dell'amministrazione

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 351 del 30.08.2026 è stato approvato il bando dei lavori mediante affidamento diretto, e cioè:

Erdarbeiten/lavori di terra OG6

125.858,95 €

23.587,77 €

2.825,00 €

128.683,95 €

Rilevato che l'importo complessivo di questi lavori è inferiore a euro 150.000, che per questo motivo ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera a) della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e dell'art. 50, comma 1, lettera a) del D.lgs. 31 marzo 2023, n. 36 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione delle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 – Direktvergaben – genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 28. Jänner 2025, Nr. 40;

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot der Firma Kröss GmbH, welche folgendes beinhaltet:

Ausschreibungsbetrag/Importo a base d'asta

Sicherheitskosten/oneri di sicurezza

Abgebot in Euro/Ribasso in euro

Vertragspreis inkl. Sicherheit/Importo contrattuale compresi gli oneri di sicurezza

Vista la linea guida n. 4 - Affidamenti diretti - approvata con deliberazione della Giunta provinciale del 28 gennaio 2025, n. 40;

Vista l'offerta economica della ditta Kröss Srl, che contiene quanto segue:

125.858,95 €

2.825,00 €

25.775,82 €

102.908,13 €

Nach einer kurzen Diskussion und festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist, keine Ausschlussgründe gemäß Artikel 94 und 95 des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 bestehen und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (2FNL8AjXgvj/h15o/HU56h4me4Wpz1Huiwe2zDkp Asw=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (zLgaguu2xL//oAg8xpMiqI/u9uuEUwnDXz2vTWs8/NU=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

BESCHLIESST

- 1) die Arbeiten OG6 für das Bauvorhaben „Trinkwassernetz Ritten: Neubau Verbindungsleitung Hofstatt-Langegg in der Sill“ an die Firma Kröss GmbH zu vergeben, in Annahme des Kostenangebots vom 10.09.2026 im Betrag von Euro 102.908,13 zuzüglich 10% MwSt., insgesamt Euro 113.198,94;
- 2) festzuhalten, dass der definitive Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird;
- 3) die Ausgabe von Euro 113.198,94 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Trinkwasser
Kapitel: Neubau Verbindungsleitung Trinkwasser Hofstatt – Langegg
Fälligkeit: 2026;
- 4) den gegenständlichen Beschluss gemäß Art.

Dopo una breve discussione ed accertato, che l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere, che non sussistono motivi di esclusione ai sensi degli articoli 94 e 95 del D.lgs. 31 marzo, n. 36 e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (2FNL8AjXgvj/h15o/HU56h4me4Wpz1Huiwe2zDkp Asw=) e quella contabile (zLgaguu2xL//oAg8xpMiqI/u9uuEUwnDXz2vTWs8/NU=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

DELIBERA

- 1) di affidare i lavori OG6 per l'opera "Rete idrica Renon: Nuovo acquedotto di collegamento da Hofstatt-Langegg a Castel Novale" alla ditta Kröss Srl, in accettazione dell'offerta del 10.09.2026 nell'importo di euro 102.908,13 più IVA del 10 %, totale euro 113.198,94;
- 2) di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione definitiva sul portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;
- 3) di impegnare la presente spesa di euro 113.198,94 come segue:
Centro costo: Acquedotto
Capitolo: Rinnovo della condotta dell'acqua potabile Hofstatt – Langegg
esigibilità: 2026;
- 4) di dichiarare all'unanimità la presente delibera-

183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 aufgrund der Dringlichkeit einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

zione in base all'urgenza immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Julia Fulterer

Letto, confermato e sottoscritto

GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE
Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale